

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 20ής Απριλίου 2010 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου της Σουηδίας

(Υπόθεση C-246/07) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 10 ΕΚ και 300, παράγραφος 1, ΕΚ — Σύμβαση της Στοκχόλμης για τους έμμοιους οργανικούς ρύπους — Μονομερής πρόταση κράτους μέλους για την εγγραφή ουσίας στο παράρτημα Α της Σύμβασης)

(2010/C 161/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η σουηδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: G. Valero Jordana και C. Tufvesson)

Καθού: Βασιλείο της Σουηδίας (εκπρόσωποι: A. Kruse και A. Falk)

Παρεμβαίνοντες υπέρ του καθού: Βασιλείο της Δανίας (εκπρόσωποι: C. Pilgaard Zinglensen και R. Holdgaard), Βασιλείο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωποι: C. M. Wissels και D. J. M. de Grave), Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωπος: J. Heliskoski), Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: V. Jackson και D. Anderson, QC)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 10 ΕΚ και 300, παράγραφος 1, ΕΚ — Μονομερής πρόταση για εγγραφή ουσίας, του σουλφονικού υπερφθοροοκτανίου, στο παράρτημα Α της Σύμβασης της Στοκχόλμης περί έμμοιων οργανικών ρύπων

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο της Σουηδίας, προτείνοντας μονομερώς την προσθήκη ουσίας, του σουλφονικού υπερφθοροοκτανίου, στο παράρτημα Α της Σύμβασης της Στοκχόλμης περί έμμοιων οργανικών ρύπων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 10 ΕΚ.
- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Καταδικάζει το Βασίλειο της Σουηδίας στα δικαστικά έξοδα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
- 4) Το Βασίλειο της Δανίας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, η Δημοκρατία της Φινλανδίας και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

⁽¹⁾ EE C 183 της 4.8.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 22ας Απριλίου 2010 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-423/07) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 93/37/ΕΟΚ — Άρθρα 3 και 11 — Συμβάσεις παραχωρήσεως δημοσίων έργων — Υποχρεώσεις αφορώσες τη δημοσιότητα — Έκταση των υποχρεώσεων — Προκήρυξη διαγωνισμού — Περιγραφή του αντικείμενου της συμβάσεως παραχωρήσεως και του τύπου εκτελέσεως των έργων — Πρόσθετα έργα μη προβλεπόμενα ρητώς στην προκήρυξη του διαγωνισμού και στη συγγραφή υποχρεώσεων — Αρχή της ίσης μεταχειρίσεως)

(2010/C 161/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: D. Kukovec, M. Κωνσταντινίδης, S. Pardo Quintillán και M. Canal Fontcuberta, abogado)

Καθού: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: F. Díez Moreno)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 3 και 11, παράγραφοι 3, 6, 7 και 12, της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων (ΕΕ L 199, σ. 54) — Παραβίαση των αρχών της ίσης μεταχειρίσεως και της απαγορεύσεως των διακρίσεων — Έργα που δεν αποτέλεσαν αντικείμενο συμβάσεως παραχωρήσεως — Ανάθεση μεταγενέστερη του χρονικού σημείου της αναθέσεως των έργων που αποτέλεσαν αντικείμενο της συμβάσεως παραχωρήσεως

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο της Ισπανίας, λόγω της από 5 Νοεμβρίου 1999 αναθέσεως στην Ibérica de Autopistas SA:
 - της κατασκευής τρίτης λωρίδας κυκλοφορίας ανά κατεύθυνση στο μέρος του περιλαμβάνοντος δίοδια τμήματος του αυτοκινητοδρόμου A 6 που βρίσκεται μεταξύ της πόλεως Villalba και του κόμβου Valle de los Caídos,
 - της κατασκευής τρίτης λωρίδας κυκλοφορίας εναλλασσόμενης κατεύθυνσεως στο μέρος του περιλαμβάνοντος δίοδια τμήματος του αυτοκινητοδρόμου A 6 που βρίσκεται μεταξύ του κόμβου Valle de los Caídos και της πόλεως San Rafael, συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής νέας σήραγγας, και
 - της κατασκευής τέταρτης λωρίδας κυκλοφορίας ανά κατεύθυνση στο τμήμα δωρεάν διελεύσεως του αυτοκινητοδρόμου A 6 που βρίσκεται μεταξύ των πόλεων της Μαδρίτης και της Villalba,